

Manual de instrucciones

The
Vest[™]
Airway Clearance System



Chaleco de pecho

Generador de impulsos
por aire modelo 104

So everyone can breathe a little easier[®]

PRECAUCIÓN: Los chalecos y los tubos de los sistemas para mejorar la ventilación de las vías respiratorias The Vest modelos 103 y 104 son intercambiables. El uso de cualquier otro equipo con el generador de impulsos por aire modelo 104 podría invalidar la garantía.

PRECAUCIÓN: El equipo podría dañarse si el generador se hace funcionar sin el chaleco o el sistema de tubos. Cuando vaya a utilizar el generador de impulsos por aire modelo 104, pulse el botón de encendido (ON) sólo después de haber conectado el chaleco y el sistema de tubos.

PRECAUCIÓN: La ley federal de EE.UU. permite la venta de este dispositivo únicamente a médicos o bajo prescripción facultativa.

ATENCIÓN:



Consultar toda la documentación antes de manejar el dispositivo.



Equipo tipo B con pieza aplicada tipo F.



El voltaje peligroso presente dentro del dispositivo puede constituir un riesgo de descarga eléctrica.

Nota: Conserve todos los materiales originales de empaquetado; estos materiales ofrecen la protección ideal al sistema The Vest™, en la eventualidad de que sea necesario embalarlo para fines de transporte.

Índice |

Introducción	1
Instrucciones de seguridad	2
Componentes del modelo 104 (piezas y finalidad)	3
Preparación del equipo	5
Procedimiento del tratamiento	10
Apéndice.	15
Colocación adecuada del chaleco completo	17
Opción de control remoto	21
Guía de resolución de problemas	22
Mantenimiento	25
Contraindicaciones	26
Características técnicas del producto	27
Hoja de instrucciones especiales	28
Normas de Advanced Respiratory.	29
Guía de embalaje	31

Introducción |

En Estados Unidos hay millones de personas que sufren de afecciones respiratorias crónicas, y muchas de ellas necesitan tratamiento para mejorar la ventilación de las vías respiratorias. Es importante que aprenda todo lo que pueda sobre su enfermedad y las opciones de que dispone para tratarla. Una vez que cuente con estos conocimientos, podrá tomar decisiones bien fundadas y las medidas necesarias para mejorar su calidad de vida.

Sistema para mejorar la ventilación de las vías respiratorias The Vest™

La necesidad de mejorar eficazmente la ventilación de las vías respiratorias condujo al desarrollo del sistema The Vest. Este sistema se compone de un chaleco inflable conectado mediante tubos a un generador de impulsos por aire. El generador infla y desinfla rápidamente el chaleco, comprimiendo y liberando suavemente la pared torácica a fin de crear una corriente de aire en el interior de los pulmones. Este proceso, que imita el acto de toser, mueve el moco hacia las vías respiratorias grandes, desde donde se puede eliminar tosiendo o por aspiración. Este tipo de tratamiento para mejorar la ventilación de las vías respiratorias se conoce a menudo como oscilación de la pared torácica con alta frecuencia (o HFCWO, por sus iniciales en inglés).

Cómo usar este manual

Este manual, que tiene el propósito de servir de guía de consulta, contiene instrucciones de preparación, uso y mantenimiento del sistema The Vest modelo 104. **Por favor, lea todas las secciones detenidamente antes de utilizar el sistema The Vest.**

Nota: Este manual no pretende sustituir la información que usted recibe de su médico y otros proveedores de atención médica. El sistema The Vest debe utilizarse conforme a las indicaciones del médico.

Instrucciones de seguridad |

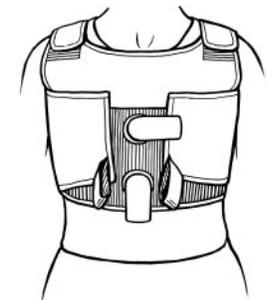
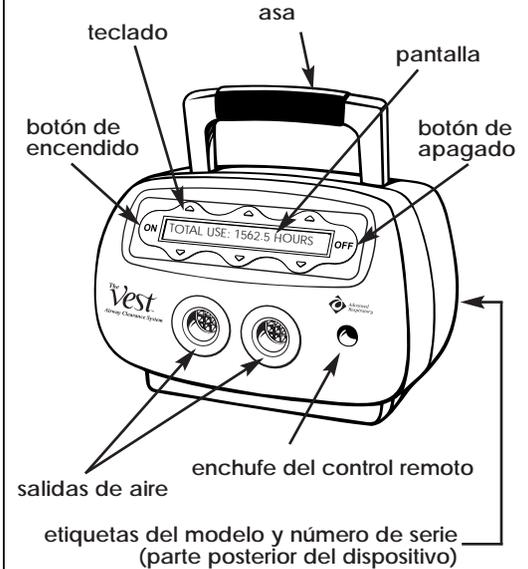
Lea las instrucciones siguientes antes de preparar el equipo del sistema The Vest. Si sigue las instrucciones, podrá utilizar el equipo sin peligro y obtener el máximo beneficio terapéutico de su tratamiento.

- Lea y siga todas las instrucciones de preparación, uso y mantenimiento del sistema The Vest.
- Preste atención especial a todas las advertencias, precauciones y notas que encontrará en este manual.
- No enchufe ni use el generador de impulsos por aire si está mojado o húmedo.
- Coloque el generador de impulsos por aire sólo sobre superficies estables y planas.
- No utilice el generador de impulsos por aire con cables de extensión o adaptadores que contengan múltiples enchufes eléctricos.
- Utilice el sistema The Vest sólo con un enchufe dotado de la debida puesta a tierra.
- Absténgase de efectuar reparaciones no autorizadas del generador de impulsos por aire o desarmarlo, ya que estas acciones lo expondrán al riesgo de descargas eléctricas y otros peligros, y además invalidarán su garantía.

Nota: Si su equipo requiere servicio técnico, llame al Departamento de Atención al Cliente de Advanced Respiratory al 800-426-4224 o al 651-490-1468.

Componentes del modelo 104

<u>Pieza</u>	<u>Finalidad</u>
GENERADOR DE IMPULSOS POR AIRE Botones de encendido (ON) y apagado (OFF)	Activar y desactivar los componentes eléctricos del generador de impulsos por aire.
Salidas de aire	Puntos de conexión entre el sistema de tubos y el generador de impulsos por aire.
Chaleco	Efectúa las compresiones de la pared torácica.



Chaleco de pecho

Componentes del modelo 104

Pieza

Finalidad

Sistema de tubos

Conecta el chaleco al generador de impulsos por aire.

Cable de alimentación eléctrica

Se conecta al dispositivo y a un enchufe para tres espigas con puesta a tierra.

PARA USO OPCIONAL:

Control remoto

Activa las compresiones por aire dentro del chaleco mediante control remoto. En el apéndice encontrará información sobre su uso.



Preparación del equipo

Nota: Si su médico le ha recetado una aerosolterapia durante el tratamiento, prepare el equipo correspondiente.

PASO 1

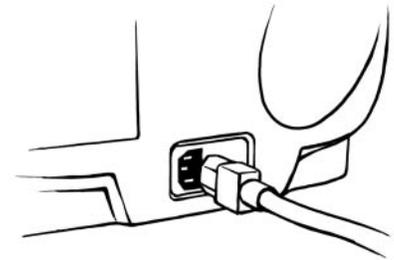
Enchufe el cable de alimentación eléctrica suministrado con el dispositivo en la parte posterior de la unidad.

PASO 2

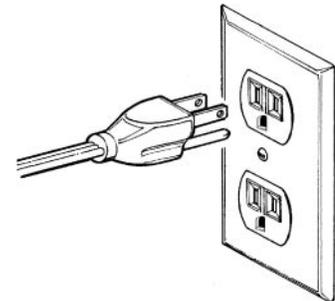
Enchufe el cable de alimentación eléctrica a una toma de corriente estándar para tres espigas, con puesta a tierra.

Nota: Es posible que el cable de alimentación eléctrica que se utiliza en el país donde usted reside sea distinto del que se muestra aquí.

PASO 1



PASO 2



Preparación del equipo

PASO 3

Conecte el sistema de tubos a la parte delantera del generador de impulsos por aire.

Inserte un extremo de cada tubo en cada una de las salidas de aire que hay en la parte delantera del generador de impulsos por aire.

Gire ligeramente el tubo a medida que lo introduce en la salida de aire, para que sea más fácil afianzarlo en su posición.

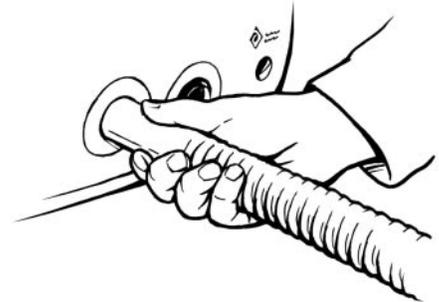
PASO 4

COLOCACIÓN ADECUADA DEL CHALECO DE PECHO (en el apéndice encontrará las instrucciones correspondientes al chaleco completo)

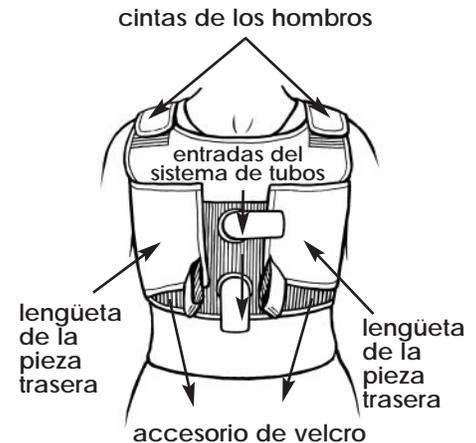
El chaleco de pecho está disponible en diversos tamaños estándar. Junto con su generador de impulsos por aire y demás accesorios, se le entregará el chaleco de tamaño más apropiado para usted. Las instrucciones siguientes le ayudarán a efectuar los pequeños ajustes necesarios para garantizar la colocación adecuada del chaleco. Siga estos pasos tan estrictamente como lo permita el estado del usuario.

Nota: Para mayor comodidad, se recomienda usar una sola prenda de algodón debajo del chaleco. Es preciso ajustar todos los cierres de modo que el chaleco quede relativamente holgado y cómodo.

PASO 3



PASO 4



Preparación del equipo

PASO 4A

Desabroche del accesorio de velcro las lengüetas de la pieza trasera para separar las piezas delantera y trasera del chaleco.

PASO 4B

Ponga el chaleco por encima de la cabeza del usuario, con las entradas del sistema de tubos al frente.

PASO 4A



Preparación del equipo

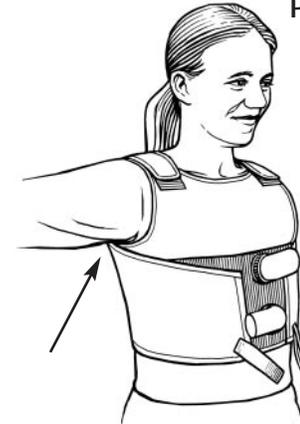
PASO 4C

Con el chaleco desinflado, fije temporalmente las dos lengüetas de la pieza trasera del chaleco a la pieza delantera. Ajuste las cintas de velcro de los hombros de modo que la parte inferior de los orificios para los brazos quede cómodamente cerca de la axila (fijese en la flecha en la ilustración de la derecha).

PASO 4D

Separe las dos lengüetas de la pieza trasera de la parte delantera del chaleco. Para lograr el mejor ajuste, el usuario debe inhalar profundamente a la vez que fija las dos lengüetas a la pieza delantera. El chaleco debe quedar pegado al cuerpo pero no demasiado apretado.

PASO 4C



Preparación del equipo

PASO 4E

Si las lengüetas se ajustan inclinándolas hacia arriba, la parte inferior del chaleco quedará más apretada.

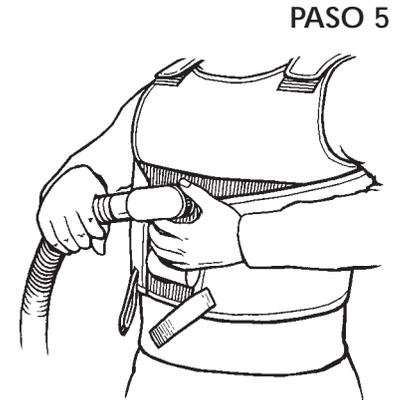
Si las lengüetas se inclinan hacia abajo, la parte inferior del chaleco quedará menos apretada.

PASO 5

Conecte el sistema de tubos al chaleco.

Inserte el otro extremo de cada tubo en las entradas del sistema de tubos del chaleco.

Para ayudar a afianzar los tubos en su posición, aplique un leve movimiento giratorio.



Procedimiento del tratamiento

Nota: Antes de continuar, debe haber examinado la sección Preparación del equipo (páginas 5-9):

INSTRUCCIONES

PASO 1

Enchufe el dispositivo en una toma de corriente eléctrica. En la pantalla se verá brevemente la revisión del código del software, luego aparecerá la cantidad total de horas que se ha utilizado el dispositivo.

PASO 2

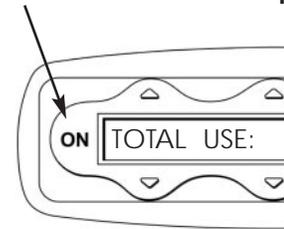
Pulse el botón de encendido (ON). Se iluminará la pantalla, el chaleco se inflará y en la pantalla aparecerán los ajustes preprogramados de frecuencia, presión y tiempo de tratamiento restante.

Si éstos son los ajustes que se le han recomendado, no necesitará hacer ningún cambio y podrá iniciar las oscilaciones del sistema The Vest volviendo a pulsar el botón de encendido. En la pantalla aparecerá el tiempo prescrito de tratamiento en forma de cuenta regresiva hasta el cero. Para informarse sobre cómo hacer una pausa en las oscilaciones durante el tratamiento, remítase al paso 5.

PASO 1



PASO 2



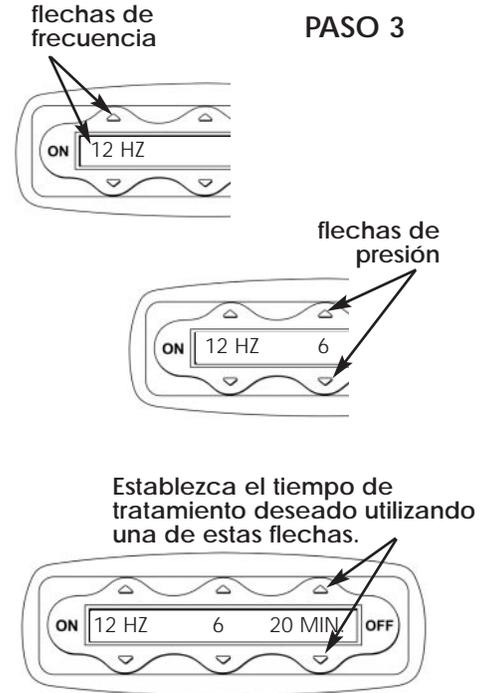
Procedimiento del tratamiento

PASO 3

Si los ajustes que se le han recetado son diferentes de los valores preprogramados, puede hacer los siguientes cambios:

- Frecuencia: pulse las flechas ascendente o descendente de la izquierda entre 5 y 20 ciclos/segundo o Hertz (Hz).
- Presión: pulse las flechas ascendente o descendente del centro entre 1 y 10 hasta que en la pantalla aparezca la presión deseada.
- Tiempo de tratamiento: pulse las flechas ascendente o descendente de la derecha hasta que en la pantalla aparezca el tiempo de tratamiento deseado (el tiempo se indica en minutos).

Nota: La frecuencia, la presión y el tiempo pueden ajustarse pulsando las flechas en cualquier momento de la sesión de tratamiento. También puede pulsar el botón de encendido para hacer una pausa en las oscilaciones mientras cambia los ajustes.



Procedimiento del tratamiento

PASO 4

Si había hecho una pausa en las oscilaciones mientras seleccionaba la frecuencia, la presión y el tiempo de tratamiento, pulse el botón de encendido para reanudar el tratamiento. Se iniciarán nuevamente las oscilaciones del sistema The Vest y volverá a aparecer el tiempo establecido de tratamiento con su cuenta regresiva hasta cero.

PASO 5

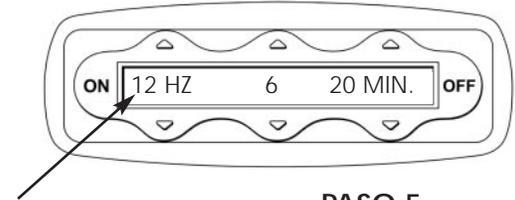
Para hacer una pausa en las oscilaciones durante una sesión de tratamiento, pulse el botón de encendido una vez. El dispositivo dejará de efectuar las compresiones, pero en la pantalla seguirán apareciendo la frecuencia, la presión y los minutos restantes. Vuelva a pulsar el botón de encendido para reanudar el tratamiento.

Nota: Al cabo de 10 minutos en modo de pausa, el dispositivo se apagará automáticamente.

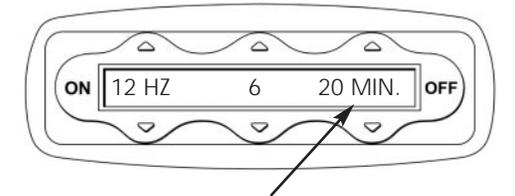
Pulse el botón de apagado (OFF) en cualquier momento para finalizar la sesión de tratamiento. El chaleco se desinflará y en la pantalla aparecerá brevemente el mensaje "INCOMPLETE - __ MIN REMAIN" (Incompleto; quedan __ minutos).

Nota: La pantalla no se apagará aunque se pulse el botón de apagado.

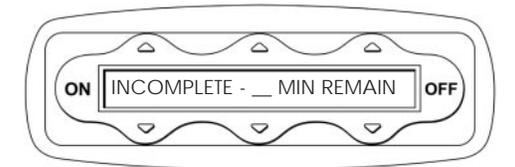
PASO 4



PASO 5



Tiempo restante de tratamiento



Procedimiento del tratamiento

PASO 6

Una vez finalizado el tratamiento:

La pantalla mostrará brevemente el mensaje "SESSION COMPLETE" (Sesión finalizada) y luego volverá al mensaje "TOTAL USE" (Uso total). Cesan las compresiones, se desinfla el chaleco y se apaga la luz de fondo de la pantalla.

Nota: La cantidad total de horas de funcionamiento permanecerá en la pantalla hasta que se desenchufe el dispositivo de la toma de corriente eléctrica.

Desconecte el sistema de tubos de las entradas respectivas.

Retire el chaleco desabrochando del accesorio de velcro las dos lengüetas de la pieza trasera y sacando el chaleco por la cabeza del usuario.

Si el usuario no puede sacarse el chaleco por la cabeza, desabroche una de las cintas del hombro y una de las lengüetas de la pieza trasera y saque el chaleco.

Nota: Si se desabrocha la cinta del hombro, será necesario reajustar el chaleco cada vez que se vaya a usar.

PASO 6



Apéndice

The
VestTM
Airway Clearance System



Chaleco
de pecho

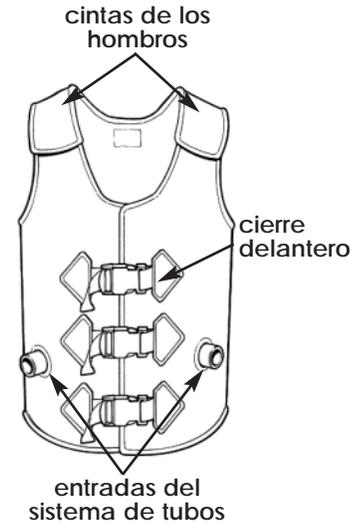
Generador de impulsos
por aire modelo 104

Chaleco
completo

Colocación adecuada del chaleco completo

El chaleco completo está disponible en diversos tamaños estándar. Junto con su generador de impulsos por aire y demás accesorios, se le entregará el chaleco de tamaño más apropiado para usted. Las instrucciones siguientes le ayudarán a efectuar los pequeños ajustes necesarios para garantizar la colocación adecuada del chaleco. Siga estos pasos tan estrictamente como lo permita el estado del usuario.

Nota: Para mayor comodidad, se recomienda usar una sola prenda de algodón debajo del chaleco. Es preciso ajustar todos los cierres de modo que el chaleco quede relativamente holgado y cómodo.



Colocación adecuada del chaleco completo

PASO 1

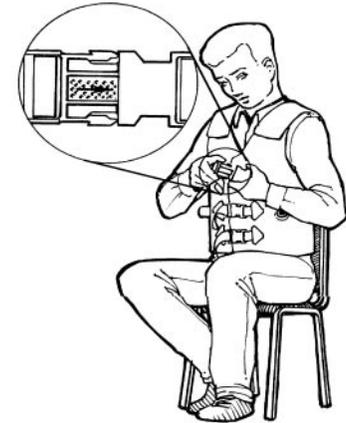
Conecte los cierres delanteros de modo que el chaleco quede holgado sobre el pecho.

PASO 2

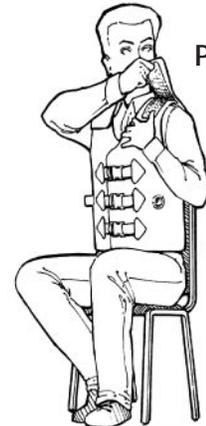
Ajuste la longitud del chaleco mediante las cintas de los hombros.

Ajuste el chaleco de modo que su borde inferior quede a la altura de la parte superior del hueso de la cadera.

PASO 1



PASO 2



Colocación adecuada del chaleco completo

PASO 3

Valiéndose de los cierres delanteros, ajuste el chaleco alrededor del pecho.

Para apretar, sujete la hebilla en la mano izquierda y tire del extremo de la cinta hacia la derecha.

Para aflojar, levante suavemente la parte posterior (lado derecho) de la hebilla.

PASO 4

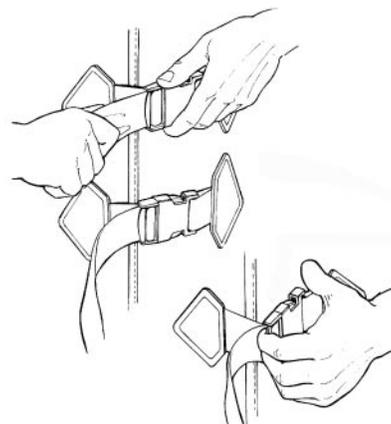
Si sobra demasiado chaleco debajo de los cierres delanteros, doble el exceso hacia adentro (fijese en la flecha de la ilustración a la derecha) para garantizar un ajuste óptimo. Para lograrlo:

Afloje los cierres delanteros.

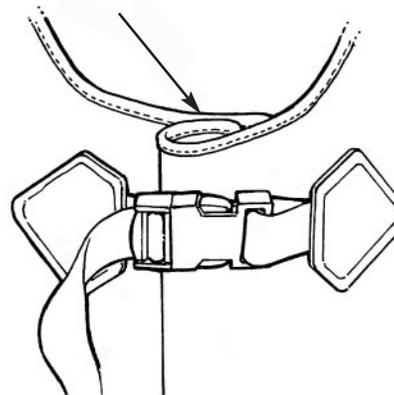
Doble la solapa superior hacia adentro.

Vuelva a apretar los cierres delanteros.

PASO 3



PASO 4



Colocación adecuada del chaleco completo

PASO 5

Conecte el sistema de tubos al generador de impulsos por aire.

Inserte un extremo de cada tubo en cada una de las salidas de aire que hay en la parte delantera del generador de impulsos por aire.

Gire ligeramente el tubo a medida que lo introduce en la salida de aire, para que sea más fácil afianzarlo en posición.

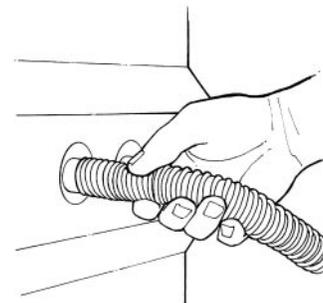
PASO 6

Conecte el sistema de tubos al chaleco.

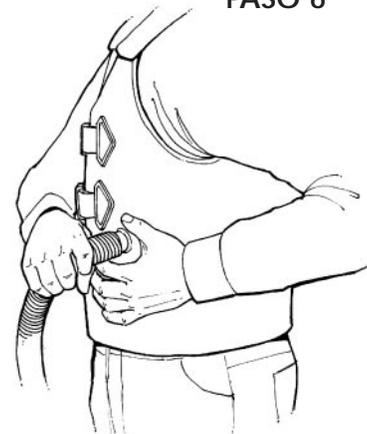
Inserte el otro extremo de cada tubo sobre las entradas del sistema de tubos del chaleco.

Para ayudar a afianzar los tubos en su posición, aplique un leve movimiento giratorio.

PASO 5



PASO 6



Opción de control remoto

La función del control remoto es equivalente a la del botón de encendido.

Los usuarios del sistema The Vest pueden iniciar los tratamientos o hacer una pausa con el control remoto.

USO DEL CONTROL REMOTO:

PASO 1

Conecte el control remoto al enchufe respectivo, en la parte delantera del dispositivo.

PASO 2

Pulse y suelte el control remoto para iniciar el tratamiento. Al cabo de 4 segundos se inflará el chaleco, luego se iniciarán las compresiones.

Para hacer una pausa durante el tratamiento, pulse y suelte el control remoto. Para reanudar el tratamiento, vuelva a pulsar y soltar el control.

PASO 1



PASO 2



Guía de resolución de problemas

Situación	Causa posible	Solución
El generador de impulsos por aire no se enciende.	El cable de alimentación eléctrica no está bien enchufado en la entrada eléctrica de la unidad.	Desconecte el cable de alimentación eléctrica de la unidad y vuelva a enchufarlo.
	El cable de alimentación eléctrica no está bien enchufado en la toma de corriente.	Cerciórese de que el cable de alimentación eléctrica esté completamente enchufado en la toma de corriente.
	Otra causa.	Llame al Departamento de Atención al Cliente de Advanced Respiratory al 800-426-4224.
El chaleco ya no le queda al usuario.	Crecimiento normal.	Reajuste los cierres del chaleco para adaptarlo a la nueva talla del usuario. Si el chaleco sigue quedando demasiado pequeño, llame al Departamento de Atención al Cliente de Advanced Respiratory al 800-426-4224.

Guía de resolución de problemas

Situación	Causa posible	Solución
No entran impulsos de aire en el chaleco.	El control remoto no está bien conectado a su enchufe en el frente de la unidad.	Introduzca firmemente el conector del control remoto en su enchufe.
	El sistema de tubos no está conectado al chaleco.	Conecte el sistema de tubos al chaleco y al generador de impulsos por aire.
	Otra causa.	Llame al Departamento de Atención al Cliente de Advanced Respiratory al 800-426-4224.
La pantalla del dispositivo muestra el mensaje "CALL FOR SERVICE" o "DEVICE ERROR".	Entrada de información inesperada por parte del usuario, o desperfecto en el motor del ventilador o el motor del diafragma.	Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación eléctrica del dispositivo. Si el mensaje sigue en la pantalla, llame al Departamento de Atención al Cliente de Advanced Respiratory al 800-426-4224.

Guía de resolución de problemas |

Situación	Causa posible	Solución
El tubo se desprende del dispositivo o del chaleco durante el uso.	Es posible que las entradas del sistema de tubos, el chaleco o el generador de impulsos por aire estén sucias.	Limpie el interior y el exterior de los extremos del sistema de tubos, así como las entradas del chaleco y del generador de impulsos por aire con un paño suave y detergente no abrasivo.
	Otra causa.	Llame al Departamento de Atención al Cliente de Advanced Respiratory al 800-426-4224.

NOTA: Si su equipo requiere servicio técnico, llame al Departamento de Atención al Cliente de Advanced Respiratory al 800-426-4224.

Mantenimiento |

El sistema The Vest requiere muy poco mantenimiento de rutina; sólo es necesario limpiarlo periódicamente.

Todos los componentes del sistema The Vest se pueden limpiar con un paño suave y un detergente no abrasivo, o con cualquier desinfectante comercial para uso en hogares u hospitales. Esto incluye el exterior del generador de impulsos por aire, el control remoto, el sistema de tubos y el chaleco. Limpie los residuos con un paño húmedo y deje que los componentes se sequen bien antes de usarlos. El chaleco no se debe sumergir en agua.

ADVERTENCIA: No sumerja el generador de impulsos por aire en agua, ya que esto podría ocasionar electrocución.

Nota: Si su equipo requiere servicio técnico, llame al Departamento de Atención al Cliente de Advanced Respiratory al 800-426-4224.

Contraindicaciones

El sistema The Vest™ está contraindicado (es decir, no se debe utilizar) en las siguientes circunstancias:

- Lesión de la cabeza o cuello que aún no se ha estabilizado
- Hemorragia activa con inestabilidad hemodinámica

Contraindicaciones relativas

La decisión de usar el sistema The Vest para mejorar la ventilación de las vías respiratorias en presencia de las afecciones que se indican a continuación, requiere consideración detenida y evaluación individualizada del caso del paciente.

- Presión intracraneal (PIC) > 20 mm Hg
- Cirugía o lesión aguda en la columna vertebral
- Fístula broncopleurale
- Edema pulmonar asociado con insuficiencia cardiaca congestiva
- Efusiones pleurales grandes o empiema
- Embolia pulmonar
- Fracturas de costilla, con o sin tórax batiente
- Herida quirúrgica o tejido en proceso de cicatrización, injertos cutáneos recientes o colgajos torácicos
- Hipertensión no controlada
- Distensión de abdomen
- Cirugía esofágica reciente
- Hemoptisis marcada activa o reciente
- Vía respiratoria no controlada, con riesgo de aspiración (alimentación por sonda o comida reciente)
- Enfisema subcutáneo
- Infusión espinal epidural o anestesia espinal recientes
- Quemaduras, heridas abiertas o infecciones cutáneas en el tórax
- Implantación reciente de marcapasos transvenoso o subcutáneo
- Sospecha de tuberculosis pulmonar
- Contusión pulmonar
- Broncoespasmo
- Osteoporosis, osteomielitis de las costillas
- Coagulopatía
- Dolor en la pared torácica

Según las pautas de la Asociación Americana de Cuidados Respiratorios (AARC) para la terapia de drenaje postural.

Características técnicas del producto

Generador de impulsos
por aire modelo 104

7.7 kg (17 libras)
24 cm de alto x 33 cm de ancho x 24 cm de profundidad
(9.5 x 13 x 9.5 pulg.)

Chaleco

De pecho: poliéster recubierto de PVC con nailon recubierto
de poliuretano

Completo: nailon recubierto de poliuretano

Disponible en varios tamaños

Eléctricas

120 V c.a. a 230 V c.a., 50-60 Hz, 400 vatios
Homologado por Underwriters Laboratories (UL)
Certificado por la Asociación Canadiense de Normas (CUL)

Setting the standard for airway clearance™

Hoja de instrucciones especiales |

El médico le ha recetado el tratamiento con el sistema The Vest _____ veces al día.

Instrucciones adicionales: _____

Notas: _____

Nota: Si tiene alguna pregunta o inquietud, llame a Advanced Respiratory al 800-426-4224.

Normas de Advanced Respiratory |

Advanced Respiratory se compromete a proporcionarle a usted, nuestro cliente, productos y servicios que satisfacen tanto nuestras normas de alta calidad como las normas federales establecidas para los proveedores de dispositivos médicos. Estas normas comprenden lo siguiente:

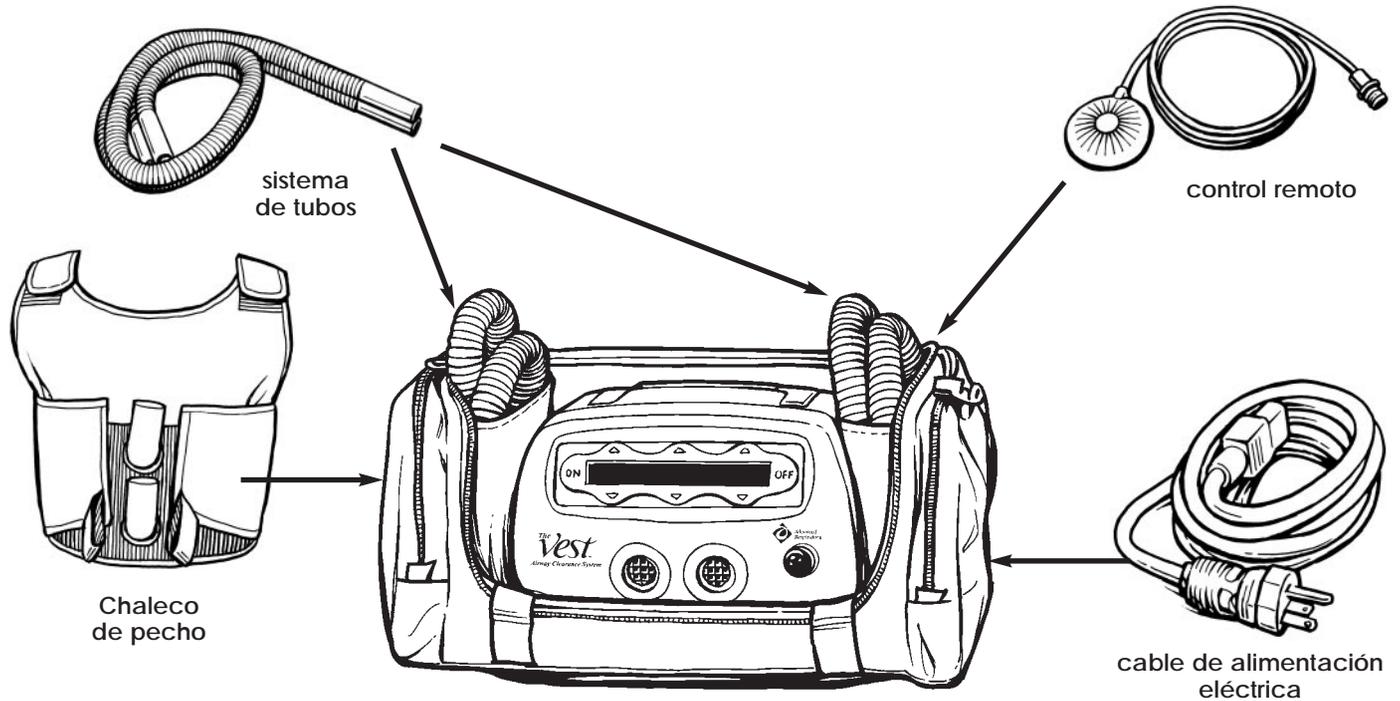
- Despachamos todos los pedidos de nuestras propias existencias.
- Somos responsables de la entrega y los requisitos de capacitación para el empleo del sistema para mejorar la ventilación de las vías respiratorias The Vest y productos relacionados.
- Cumplimos con todas las garantías, expresas o implícitas, impuestas por la ley estatal aplicable.
- Si tiene alguna pregunta o inquietud sobre nuestros productos, servicios o estas normas, llámenos al 800-426-4224 o escríbanos a Advanced Respiratory, 1020 West County Road F, St. Paul, Minnesota, 55126.
- Si tiene preguntas sobre su seguro médico, podemos tratar de contestárselas o bien remitirlo a la empresa correspondiente.
- Nos encargamos directamente de efectuar todas las reparaciones del sistema The Vest. Si necesita reparaciones, llámenos para obtener instrucciones sobre cómo devolver su dispositivo para que lo arreglemos.
- Nos interesa proporcionarle productos de alta calidad que se adecuen a sus necesidades. Si el producto que usted recibe de Advanced Respiratory es de calidad inferior, inadecuado o inapropiado, aceptaremos su devolución.
- Acatamos los requisitos gubernamentales sobre divulgación de información respecto a la propiedad y el control de Advanced Respiratory.

Normas de Advanced Respiratory |

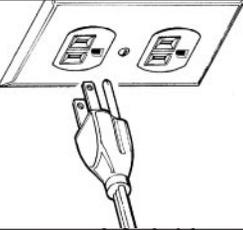
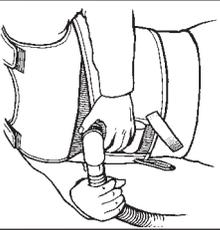
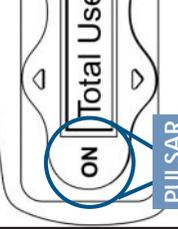
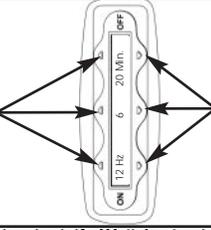
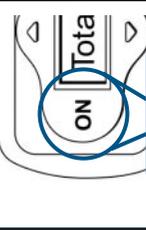
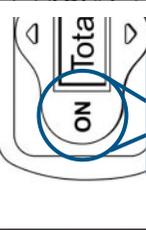
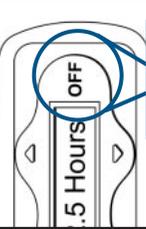
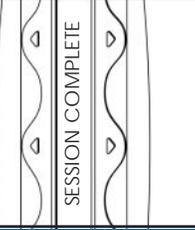
- Acatamos los requisitos correspondientes de licencia y normativa estatales y federales.
- Mantenemos un seguro adecuado de responsabilidad civil.
- Usted tiene derecho a recibir productos y servicios de alta calidad. Por lo tanto, le informamos de las normas que debemos cumplir.
- Si tiene la oportunidad de venir a St. Paul, Minnesota, nos encantaría que nos visitara en nuestra sede administrativa y de fabricación ubicada en 1020 West County Road F. Nuestras instalaciones físicas están abiertas para inspección.
- Proporcionamos información completa y fidedigna sobre los proveedores e informamos de cualquier cambio a los organismos gubernamentales pertinentes.
- Facturamos por equipo de conformidad con las políticas regulatorias. Ninguna otra compañía está autorizada a usar nuestro número de facturación.
- Mantenemos su información en la más estricta reserva y sólo nos comunicaremos con usted si es necesario.
- Documentamos correctamente todas las preguntas, quejas y problemas de los clientes, y seguimos procesos establecidos para resolver estas situaciones.

800-426-4224

Guía de embalaje |



Guía de consulta rápida

1 	1A 	2 	3 
4 	5 	6 PARA ENCENDER EL DISPOSITIVO E INFLAR EL CHALECO  PULSAR	7 PARA CAMBIAR LOS AJUSTES 
8 PARA INICIAR EL TRATAMIENTO  PULSAR	9 PARA HACER UNA PAUSA  PULSAR	PARA FINALIZAR EL TRATAMIENTO  PULSAR	TRATAMIENTO CONCLUIDO 



Advanced
Respiratory

1020 West County Road F
St. Paul, Minnesota 55126
T: **800-426-4224** o 651-490-1468
F: 877-368-5081 o 651-234-1209
www.thevest.com